



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 November 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 102 повестки дня

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-жа Саада Дахер Хасан (Джибути)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний», был включен в предварительную повестку дня шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 68/68 Ассамблеи от 5 декабря 2013 года.

2. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2014 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 1-м заседании 3 октября 2014 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 87–104. В период с 7 по 10 и с 13 по 16 октября в Комитете были проведены общие прения по этим пунктам (см. A/C.1/69/PV.2–9). 15 и 16 октября в Комитете состоялись обмен мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения относительно последующей деятельности по осуществлению резолюций и решений, принятых Комитетом на его предыдущих сессиях, и представление докладов (см. A/C.1/69/PV.8), а также обмен мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими высокопоставленными должностными лицами, занимающимися сферой контроля над вооружениями и разоружения (см. A/C.1/69/PV.9). 16 и 17, 20–24, 27 и 28 октября Комитет провел также 11 заседаний, на которых состоялись тематические обсуждения и обмен мнениями в формате дискуссионного форума с участием независимых экспертов

* Переиздано по техническим причинам 4 февраля 2015 года.



(см. A/C.1/69/PV.9–19). На этих заседаниях, а также на этапе принятия решений были внесены на рассмотрение и рассмотрены проекты резолюций. Комитет принял решения по всем проектам резолюций и решений на 20–24-м заседаниях в период с 29 по 31 октября и 3 и 4 ноября (см. A/C.1/69/PV.20–24).

4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о Договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (A/69/137).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.1/69/L.56

5. На 22-м заседании 31 октября вниманию Комитета был предложен проект резолюции «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний» (A/C.1/69/L.56), который представили Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Индонезии, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кипр, Китай, Конго, Коста-Рика, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Турция, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка и Ямайка. Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гайана, Грузия, Дания, Исландия, Кения, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Малайзия, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Республики Молдова, Сальвадор, Самоа, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Таиланд, Украина, Уругвай, Черногория, Эритрея и Япония.

6. На том же заседании Комитет принял следующее решение по проекту резолюции A/C.1/69/L.56:

а) шестой пункт преамбулы был сохранен — в результате заносимого в отчет о заседании голосования — 167 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала,

¹ Впоследствии делегация Корейской Народно-Демократической Республики информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «против», а делегация Сирийской Арабской Республики информировала Секретариат о том, что она не намеревалась участвовать в голосовании.

Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

никто не голосовал против.

Воздержались:

Израиль, Индия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Маврикий, Пакистан;

б) проект резолюции A/C.1/69/L.56 в целом был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 170 голосами против 1 при 3 воздержавшихся (см. пункт 7). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави,

Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Корейская Народно-Демократическая Республика.

Воздержались:

Индия, Маврикий, Сирийская Арабская Республика.

III. Рекомендации Первого комитета

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

вновь заявляя, что прекращение взрывов в целях испытания ядерного оружия или любых других ядерных взрывов является эффективной мерой ядерного разоружения и нераспространения, и будучи убеждена, что это представляет собой существенный шаг в реализации систематического процесса в целях достижения ядерного разоружения,

напоминая, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года, был открыт для подписания 24 сентября 1996 года,

подчеркивая, что универсальный и поддающийся эффективному контролю Договор является существенно важным инструментом в области ядерного разоружения и нераспространения и что по прошествии более 15 лет его вступление в силу носит более неотложный характер, чем когда бы то ни было ранее,

будучи воодушевлена подписанием Договора 183 государствами, в том числе 41 государством из 44, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, и приветствуя ратификацию Договора 163 государствами, в том числе 36 государствами из 44, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, включая 3 государства, обладающие ядерным оружием,

ссылаясь на свою резолюцию 68/68 от 5 декабря 2013 года,

приветствуя принятие консенсусом, на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, выводов и рекомендаций в отношении последующих действий¹, в которых Конференция, в частности, подтвердила жизненную важность вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний как одного из ключевых элементов международного режима ядерного разоружения и нераспространения и предусмотрела конкретные действия в поддержку вступления Договора в силу,

приветствуя также Заключительную декларацию, принятую восьмой Конференцией по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, созванной в Нью-Йорке 27 сентября 2013 года согласно статье XIV Договора, и ссылаясь на Совместное заявление

¹ Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, том I [NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)], часть I, Выводы и рекомендации в отношении последующих действий.

министров по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принятое на совещании министров, состоявшемся в Нью-Йорке 26 сентября 2014 года,

отмечая учреждение группы видных деятелей для дополнения усилий по обеспечению ратификации оставшимися странами, которые фигурируют в приложении 2, и содействия процессу согласно статье XIV и отмечая также, что эта группа заседала в Стокгольме 10 и 11 апреля 2014 года и постановила учредить три подгруппы для уделения особого внимания содействию ратификации странами, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу,

1. *подчеркивает* жизненно важное значение и настоятельную необходимость незамедлительного и безоговорочного подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний² в целях обеспечения его скорейшего вступления в силу;

2. *приветствует* вклад государств, подписавших Договор, в работу Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности в ее усилия по обеспечению того, чтобы при вступлении Договора в силу режим контроля за его соблюдением был в состоянии отвечать требованиям в отношении контроля, установленным в Договоре, как это предусмотрено в статье IV Договора;

3. *подчеркивает* необходимость сохранения импульса в усилиях по завершению формирования всех элементов режима контроля;

4. *настоятельно призывает* все государства не производить испытательных взрывов ядерного оружия и любых других ядерных взрывов, продолжать соблюдать мораторий в этом отношении и воздерживаться от действий, которые лишили бы Договор его объекта и цели, подчеркивая при этом, что эти меры не носят — в отличие от вступления Договора в силу — постоянного и юридически обязательного характера;

5. *разделяет серьезную озабоченность*, выраженную Советом Безопасности в его резолюции 2094 (2013) от 7 марта 2013 года по поводу ядерного испытания, проведенного Корейской Народно-Демократической Республикой 12 февраля 2013 года, ссылаясь на резолюции Совета 1718 (2006) от 14 октября 2006 года и 1874 (2009) от 12 июня 2009 года, призывает к полному соблюдению обязанностей, вытекающих из соответствующих резолюций, и вновь заявляет о поддержке шестисторонних переговоров;

6. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не подписали Договор, особенно те государства, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, подписать и ратифицировать его как можно скорее;

7. *настоятельно призывает* все государства, которые подписали, но еще не ратифицировали Договор, особенно те государства, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, ускорить свои процессы ратификации в целях обеспечения их скорейшего успешного завершения;

² См. резолюцию 50/245 и A/50/1027.

8. *приветствует* ратификацию Договора — в период после принятия ее предыдущей резолюции по данному вопросу — Конго и Ниуэ, поскольку каждая ратификация представляет собой важный шаг на пути к скорейшему вступлению Договора в силу;

9. *приветствует также* недавно выраженное рядом остающихся государств, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, намерение продолжить и завершить процесс ратификации;

10. *настоятельно призывает* все государства продолжать заниматься этим вопросом на самом высоком политическом уровне и в тех ситуациях, когда у них есть такая возможность, способствовать присоединению к Договору благодаря двусторонним и совместным информационно-просветительским мероприятиям, семинарам и другим средствам;

11. *просит* Генерального секретаря в консультации с Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний подготовить доклад об усилиях государств, которые ратифицировали Договор, по приданию ему универсального характера и о возможностях оказания тем государствам, которые обратятся с соответствующей просьбой, помощи в деле осуществления ими процедур ратификации и представить такой доклад Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний».
